

TORO®

Count on it.

Manuale dell'operatore

Sistema di raccolta

TITAN® ZX e tosaerba rider della serie MX

Nº del modello 79328—Nº di serie 312000001 e superiori



Per funzionare correttamente, questo kit richiede l'installazione contemporanea di altri kit. Contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per procurarvi i relativi pezzi necessari. Per maggiori informazioni visitate il sito web www.Toro.com.

Introduzione

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti ed accessori, per la ricerca di un distributore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente a www.Toro.com.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni rivolgetevi a un Distributore autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. Figura 1 indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

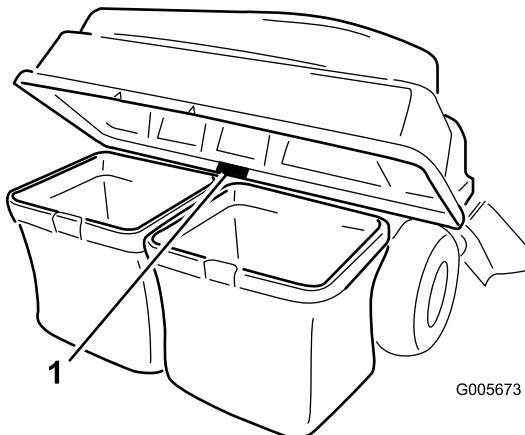


Figura 1

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Nº del modelo _____
Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.



Figura 2

1. Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate anche altre due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Indice

Introduzione	2
Sicurezza	3
Avvertenze di sicurezza per il traino	3
Adesivi di sicurezza e informativi	3
Preparazione	4
1 Installazione del telaio del sistema di raccolta	4
2 Montaggio del coperchio del sistema di raccolta	6
3 Installazione del coperchio del sistema di raccolta	6
4 Completamento dell'installazione	7
Funzionamento	8
Svuotamento dei cesti di raccolta.....	8
Disintasamento del sistema di raccolta	9
Rimozione del sistema di raccolta.....	9
Suggerimenti	9
Manutenzione	11
Programma di manutenzione raccomandato	11
Controllo dell'accessorio di raccolta	11
Controllo delle lame del tosaerba.....	12
Cura dei cesti di raccolta	12
Pulizia dell'accessorio di raccolta.....	12
Rimessaggio	12
Rimessaggio dell'accessorio di raccolta.....	12

Sicurezza

⚠ PERICOLO

I motori possono riscaldarsi durante l'uso. Il contatto con le superfici calde può causare ustioni gravi.

Lasciate raffreddare i motori, soprattutto la marmitta, prima di toccarli.

⚠ PERICOLO

I detriti, quali foglie, erba o spazzole possono incendiarsi. Un incendio nell'area del motore può causare infortuni e danni.

- Mantenete l'area del motore e della marmitta libera da accumulo di detriti.
- Nel rimuovere il coperchio del cesto di raccolta fate attenzione a non far cadere i detriti nell'area del motore e della marmitta.
- Lasciate raffreddare la macchina prima del rimessaggio.

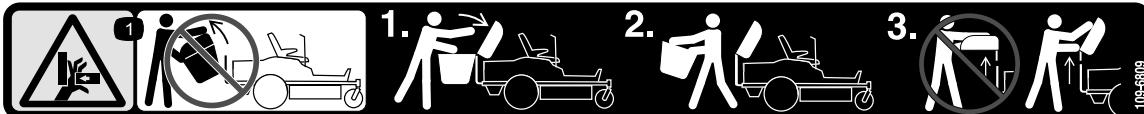
Avvertenze di sicurezza per il traino

- L'apparecchiatura da trainare deve essere agganciata soltanto al punto di attacco.
- Rispettate le raccomandazioni del costruttore dell'accessorio di raccolta in materia di limiti di peso delle apparecchiature trainate e traino su pendenze.
- Non lasciate che bambini o altre persone entrino o salgano sulle apparecchiature trainate.
- Su pendenze, il peso delle apparecchiature trainate può fare perdere trazione e controllo. Riducete il peso delle apparecchiature trainate e rallentate.
- La distanza di arresto aumenta con il peso del carico trainato. Guidate lentamente e lasciate una distanza maggiore per l'arresto.
- Effettuate curve ampie per tenere l'accessorio di raccolta lontano dalla macchina.
- Non trainate un carico più pesante della macchina per il traino.

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili, e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



109-6809

1. Pericolo di schiacciamento mani. Non togliete il sistema di raccolta al completo dalla macchina; aprite il coperchio e togliete un cesto o entrambi. Non togliete il coperchio del sistema di raccolta quando è chiuso; aprite il coperchio prima di rimuoverlo.

Preparazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Staffa di supporto del telaio del sistema di raccolta Piastra distanziatrice di supporto Vite autofilettante (5/16 x 3/4 pollice) Bullone (5/16 x 2-1/2 poll.) Dado di bloccaggio (1/2 pollice) Telaio del sistema di raccolta Perno con testa (1/2 x 2-1/4 poll.) Coppiglia Asta Rondella	1 1 2 2 2 1 1 5 2 4	Installate il telaio del sistema di raccolta.
2	Coperchio del sistema di raccolta Griglia del sistema di raccolta	1 1	Montate il coperchio del sistema di raccolta.
3	Coppiglia circolare	1	Installate il coperchio del sistema di raccolta.
4	Non occorrono parti	—	Completate l'installazione.

1

Installazione del telaio del sistema di raccolta

Parti necessarie per questa operazione:

1	Staffa di supporto del telaio del sistema di raccolta
1	Piastra distanziatrice di supporto
2	Vite autofilettante (5/16 x 3/4 pollice)
2	Bullone (5/16 x 2-1/2 poll.)
2	Dado di bloccaggio (1/2 pollice)
1	Telaio del sistema di raccolta
1	Perno con testa (1/2 x 2-1/4 poll.)
5	Coppiglia
2	Asta
4	Rondella

macchina come illustrato nella Figura 3. Assicurate la piastra e la staffa al telaio mediante due bulloni (5/16 x 2-1/2 poll.) e due dadi di bloccaggio (5/16 pollice).

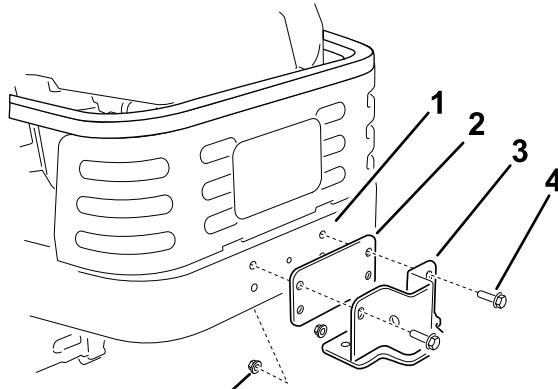


Figura 3

- 1. Telaio della macchina
- 2. Piastra distanziatrice di supporto
- 3. Staffa di supporto
- 4. Bullone (5/16 x 2-1/2 poll.)
- 5. Dado di bloccaggio (5/16 pollice)

- 2. Assicurate la staffa di supporto alla parte inferiore del telaio della macchina con due viti autofilettanti (5/16 x 3/4 pollice), montate da sotto come illustrato nella Figura 4.

Procedura

1. Tra le parti sciolte, individuate la piastra distanziatrice e la staffa di supporto del telaio del sistema di raccolta. Montate la piastra e la staffa sul telaio della

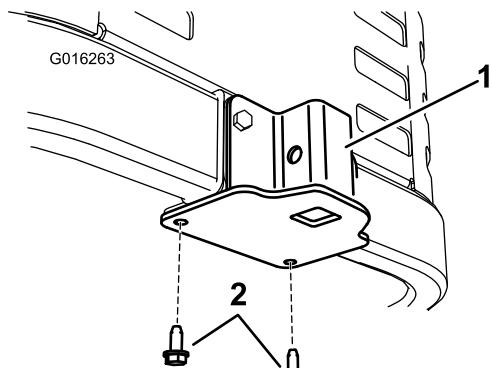


Figura 4

1. Staffa di supporto 2. Viti autofilettanti (5/16 x 3/4 pollice)

3. Rimuovete, dal lato superiore del telaio della macchina, i dispositivi di fissaggio che assicurano la piastra distanziatrice rettangolare esistente, e rimuovete la piastra se presente.
4. Montate la nuova piastra distanziatrice angolata come illustrato nella Figura 5, mediante i dispositivi di fissaggio precedentemente rimossi.
5. Montate il telaio del sistema di raccolta sulla staffa di supporto. Fissate il telaio del sistema di raccolta con un perno con testa (1/2 x 2-1/4 poll.) e una coppiglia (Figura 5).

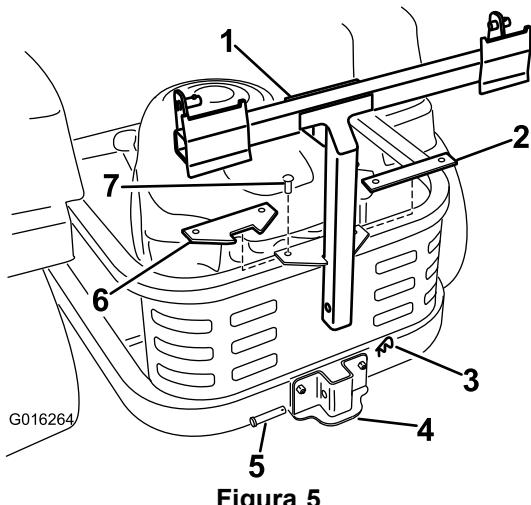


Figura 5

1. Telaio del sistema di raccolta 5. Perno con testa (1/2 x 2-1/4 poll.)
 2. Piastra distanziatrice rettangolare esistente (se presente) 6. Piastra distanziatrice angolata (nuova)
 3. Coppiglia 7. Dispositivi di fissaggio a corredo
 4. Staffa di supporto

6. Montate due aste di supporto, una su ciascun lato del telaio del sistema di raccolta. Individuate la staffa a

corredo tra la ruota motrice posteriore ed il telaio (Figura 6).

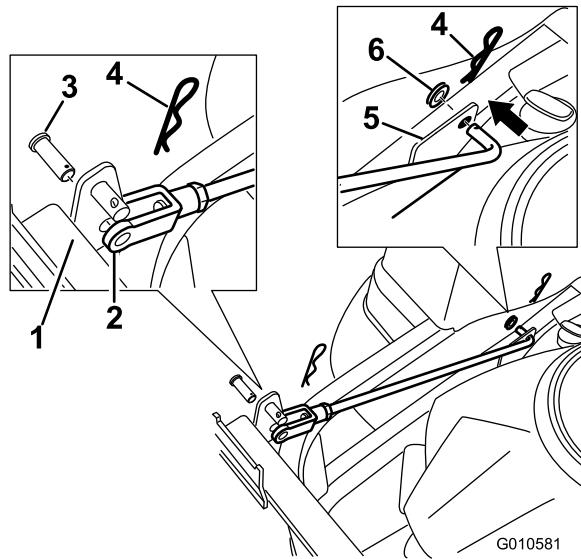


Figura 6

Lato sinistro

- | | |
|-----------------------------------|----------------------|
| 1. Telaio del sistema di raccolta | 4. Coppiglia |
| 2. Estremità del perno con testa | 5. Staffa sul telaio |
| 3. Perno con testa | 6. Rondella |

7. Inserite le estremità curve dell'asta nel telaio del sistema di raccolta, come illustrato nella Figura 6. Assicurate l'estremità dell'asta con una rondella e una coppiglia.
8. Regolate le aste di supporto in modo tale che il telaio del sistema di raccolta risulti fissato saldamente al telaio della macchina e sia inserito fino in fondo nella scanalatura della piastra distanziatrice angolata, installata in precedenza. Ripetete la seguente procedura per ogni asta di supporto:
 - A. Allentate il controdado all'estremità del cavallotto dell'asta.
 - B. Ruotate l'estremità del cavallotto dell'asta per regolare l'asta alla lunghezza desiderata.
 - C. Allineate i fori presenti sull'estremità del cavallotto al foro sul telaio del sistema di raccolta, nel punto di attacco.
 - D. Assicurate l'estremità del cavallotto dell'asta al telaio del sistema di raccolta mediante un perno con testa e una coppiglia (Figura 6).
 - E. Serrate il controdado.
9. Una volta montate e fissate le aste, verificate l'assenza di gioco del telaio del sistema di raccolta. Il telaio

del sistema di raccolta deve essere fissato saldamente al telaio della macchina. Se necessario, ripetete la procedura sopraindicata per fissare meglio il telaio del sistema di raccolta.

2

Montaggio del coperchio del sistema di raccolta

Parti necessarie per questa operazione:

1	Coperchio del sistema di raccolta
1	Griglia del sistema di raccolta

Procedura

Capovolgete il coperchio del sistema di raccolta. Montate la griglia come illustrato nella Figura 7, inclinandola verso i cestini di raccolta. Verificate che la griglia si inserisca con uno scatto e che le linguette siano inserite nel coperchio del sistema di raccolta.

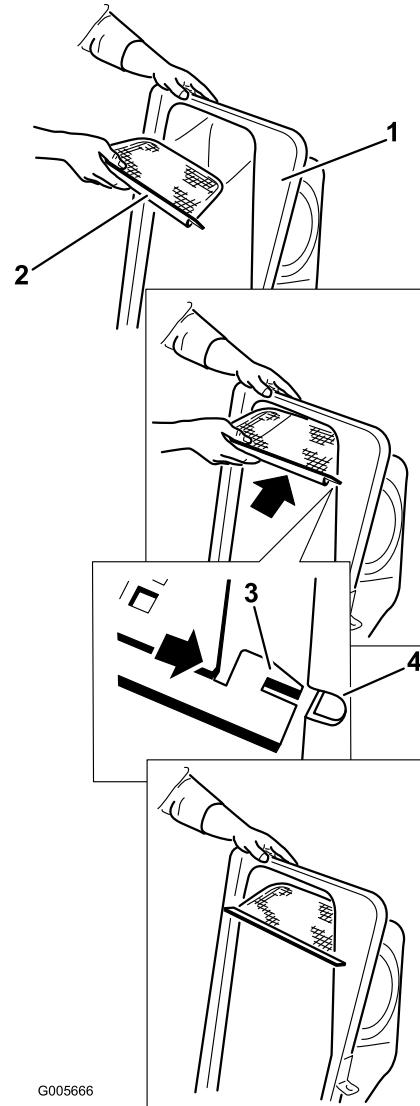


Figura 7

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Coperchio del sistema di raccolta | 3. Linguetta della griglia |
| 2. Griglia | 4. Scanalatura nel coperchio del sistema di raccolta |

3

Installazione del coperchio del sistema di raccolta

Parti necessarie per questa operazione:

1	Coppiglia circolare
---	---------------------

Procedura

1. Installate il coperchio del sistema di raccolta sul relativo telaio. Spingete le staffe sui colonna nel

telaio e montate la coppiglia circolare nel foro nel colonna a destra (Figura 8). Ruotate il coperchio del sistema di raccolta in posizione di servizio. E' più facile installare il coperchio del sistema di raccolta con l'aiuto di un'altra persona.

Nota: Per rimuovere la coppiglia circolare continuate a ruotarla nella stessa direzione come da montaggio.

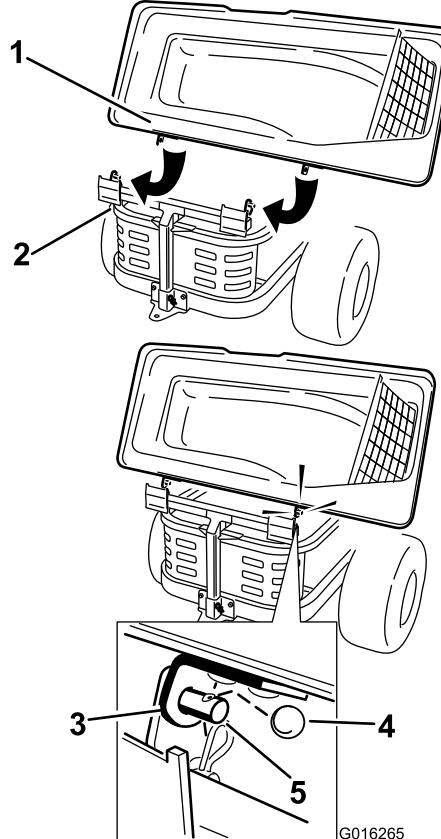


Figura 8

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Coperchio del sistema di raccolta | 4. Coppiglia circolare |
| 2. Telaio del sistema di raccolta | 5. Colonnino |
| 3. Staffa del coperchio del sistema di raccolta | |

2. Alzate il coperchio del sistema di raccolta e inserite i cesti facendo scorrere i ganci del telaio dei cesti sulle staffe di ancoraggio (Figura 9).

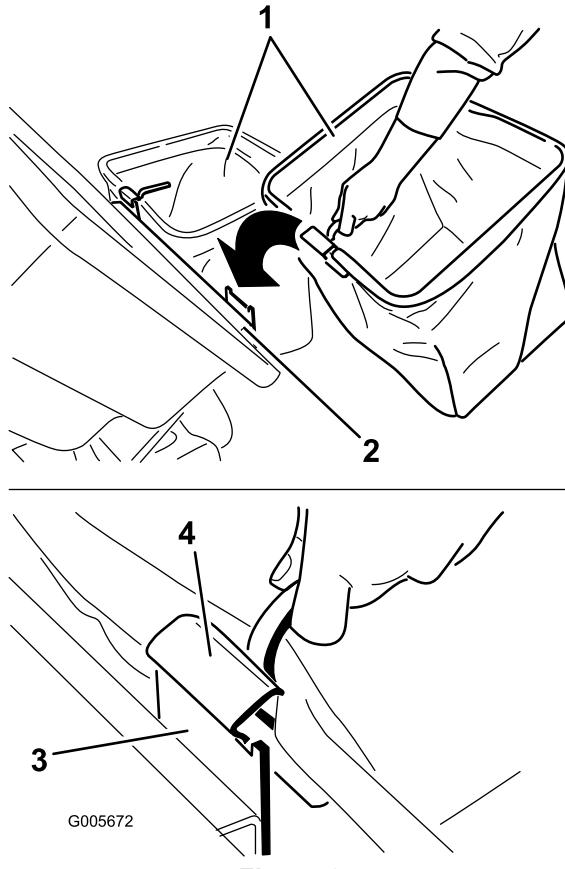


Figura 9

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Cesto | 3. Staffa di ancoraggio |
| 2. Telaio del sistema di raccolta | 4. Gancio del telaio dei cesti |

3. Abbassate il coperchio sul cesto (Figura 10).

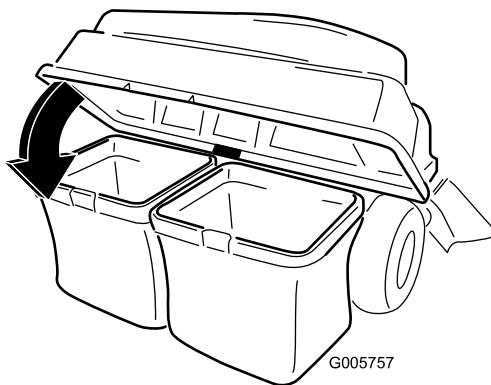


Figura 10

4

Completamento dell'installazione

Non occorrono parti

Procedura

Per funzionare correttamente, questo kit richiede l'installazione contemporanea di altri kit di finitura. Contattate il vostro Centro Assistenza autorizzato per procurarvi i relativi pezzi necessari. Per maggiori informazioni visitate il sito web www.Toro.com.

Una volta installato il kit di finitura, utilizzate i capitoli Funzionamento e Manutenzione seguenti per sapere come utilizzare e prendersi cura dell'intero sistema di raccolta.

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

! AVVERTENZA

Per evitare infortuni, attenetevi alla seguente procedura:

- Prima di utilizzare questo accessorio familiarizzate con tutte le istruzioni operative e di sicurezza riportate nel *Manuale dell'operatore del tosaerba*.
- Non rimuovete mai il tubo di scarico, i cesti di raccolta, il coperchio del sistema di raccolta o la guida di scarico mentre il motore gira.
- Prima di disintasare il sistema di raccolta spegnete sempre il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Non eseguite interventi di manutenzione o riparazioni a motore acceso.

Svuotamento dei cestini di raccolta

Sollevate e maneggiate i cestini di raccolta pieni con la massima attenzione. Per svuotare i cestini di raccolta procedete come segue.

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di bloccaggio folle, spegnete il motore, inserite il freno di stazionamento, togliete la chiave di accensione e, prima di scendere dal posto di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Alzate il coperchio del sistema di raccolta per aprirlo (Figura 11).

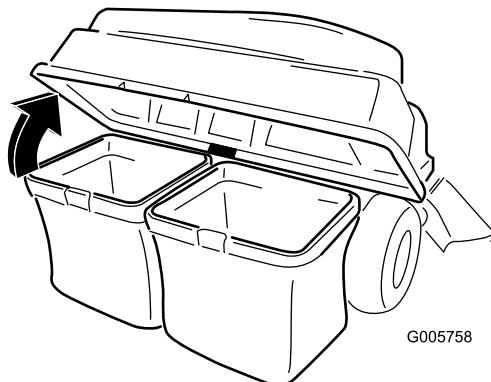


Figura 11

4. Comprimete il contenuto dei cesti. Con entrambe le mani, sollevate il cesto e sganciate lo sgancio della staffa di ancoraggio. Svuotate il cesto. Ripetete l'operazione con l'altro cesto.
5. Montate i cesti facendo scorrere i ganci dei loro telai sulle staffe di ancoraggio (Figura 12).

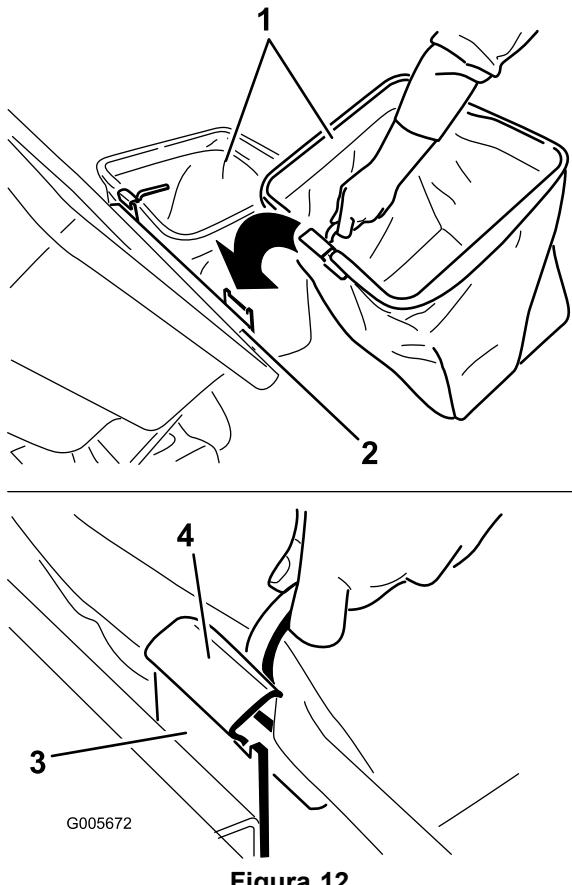


Figura 12

1. Cesto
 2. Telaio del sistema di raccolta
 3. Staffa di ancoraggio
 4. Gancio del telaio dei cestini
-
6. Abbassate il coperchio sui cesti.

Disintasamento del sistema di raccolta

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinestate il comando delle lame.
2. Spostate in fuori le leve di controllo del movimento in posizione di bloccaggio folle, spegnete il motore, inserite il freno di stazionamento, togliete la chiave di accensione e, prima di scendere dal posto di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Verificate che i cestini di raccolta siano vuoti; se sono pieni, svuotateli.

4. Togliete il tubo e la guida di scarico dal coperchio del sistema di raccolta e dal tosaerba, e separateli. Con un bastoncino o un oggetto simile rimovete con cautela l'ostruzione dal tosaerba, disintasando il tubo di scarico, la guida e il coperchio del sistema di raccolta.
5. Una volta eliminata l'ostruzione, rimontate il sistema di raccolta e proseguite con il lavoro.

Rimozione del sistema di raccolta

⚠ ATTENZIONE

La mancata rimozione della zavorra anteriore dei cestini e l'utilizzo della macchina senza il sistema di raccolta possono causare una condizione di instabilità che può fare perdere il controllo.

- Togliete sempre la zavorra anteriore quando rimovete l'accessorio di raccolta.
- Non utilizzate la macchina senza l'accessorio di raccolta o senza avere prima rimosso la zavorra anteriore.

Per rimuovere il sistema di raccolta invertite l'ordine delle operazioni riportate nella sezione Approntamento dei kit di raccolta installati. Se sono state montate delle zavorre, rimovete sempre le zavorre anteriori del sistema di raccolta insieme agli altri accessori del sistema.

Nota: Il deflettore di scarico deve essere rimosso soltanto per l'installazione del kit mulching.

Suggerimenti

Suggerimenti per la raccolta

Dimensioni

Tenete presente che quando è montato questo accessorio, il tosaerba è più lungo e più largo. Effettuando curve a raggio troppo stretto in ambienti ristretti potreste danneggiare l'accessorio.

Tagliabordi

Tagliate sempre i bordi con il lato sinistro del tosaerba. Non tagliate i bordi con il lato destro perché potreste danneggiare la guida ed il tubo di scarico del sistema di raccolta.

Altezza di taglio

Non impostate un'altezza di taglio troppo bassa, perché l'erba alta che circonda il tosaerba può impedire l'ingresso dell'aria sotto la scocca e nel sistema di raccolta. Il sistema di raccolta si intasca se l'aria nel sottoscocca non è sufficiente.

Frequenza di taglio

Tagliate l'erba di frequente, specialmente durante la stagione della crescita. Se l'erba è troppo alta dovete tagliarla due volte.

Tecnica del taglio

Per ottenere un tappeto erboso dall'aspetto ben curato bisogna sovrapporre leggermente il tosaerba alla passata precedente. Questo accorgimento contribuisce a ridurre il carico sul motore ed il rischio di intasare la guida ed il tubo di scarico.

Velocità di raccolta

In linea di massima la raccolta ha luogo con l'acceleratore del tosaerba in posizione Fast, guidando a normale velocità. Tuttavia, se l'erba è molto asciutta e polverosa, potreste ridurre leggermente la pressione sull'acceleratore ed aumentare la velocità di avanzamento del tosaerba. Se guidate troppo velocemente ed il regime del motore rallenta eccessivamente, potreste fare intasare il sistema di raccolta. Sulle pendenze è talvolta necessario rallentare la velocità di avanzamento del tosaerba, per mantenere il regime motore e un'efficiente raccolta dell'erba falciata. Tosate in discesa quandunque possibile.

▲ ATTENZIONE

Il cesto, man mano che si riempie, aumenta il peso sul retro della macchina. Se vi fermate o partite improvvisamente in pendenza potete perdere il controllo dello sterzo o fare ribaltare la macchina.

- Evitate partenze e frenate brusche procedendo in salita o in discesa. Evitate avviamenti in salita.
- Se fermate la macchina procedendo in salita, disinserite il comando delle lame e retrocedete in discesa a bassa velocità.
- Non cambiate marcia e non fermatevi su pendenze.
- Non utilizzate la macchina senza l'accessorio di raccolta o senza avere prima rimosso la zavorra anteriore.

Raccolta dell'erba alta

L'erba troppo alta è pesante e potrebbe non essere propulsata completamente nei cesti di raccolta. In questo caso il tubo e la guida di scarico possono intasarsi. Evitate di intasare il sistema di raccolta falciando l'erba all'altezza di taglio opportuna, quindi abbassate il tosaerba all'altezza di taglio normale e ripetete l'operazione di raccolta.

Raccolta dell'erba bagnata

Cercate sempre di falciare l'erba quando è asciutta, per dare al tappeto erboso un aspetto ben curato. Se dovete falciare erba bagnata, usate lo scarico laterale tradizionale del tosaerba. Diverse ore dopo, quando l'erba falciata è asciutta, montate l'accessorio di raccolta al completo ed aspirate l'erba falciata.

Indicatori di intasamento

Durante la raccolta, normalmente una piccola quantità di erba falciata fuoriesce dalla parte anteriore del tosaerba. L'uscita di una quantità eccessiva di erba falciata indica che i cesti sono pieni o che il sistema è intasato.

Manutenzione

Nota: Determinare i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di funzionamento.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 10 ore	<ul style="list-style-type: none">• Controllate il sistema di raccolta.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none">• Pulite l'accessorio di raccolta.
Prima del rimessaggio	<ul style="list-style-type: none">• Controllate il sistema di raccolta.• Pulite l'accessorio di raccolta.

⚠ ATTENZIONE

Se lasciate la chiave nell'interruttore di accensione, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi od altre persone.

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, togliete la chiave dall'interruttore di accensione e staccate il cappellotto della candela. e riponetelo in un luogo sicuro, perché non tocchi accidentalmente la candela.

⚠ PERICOLO

I motori possono riscaldarsi durante l'uso. Il contatto con le superfici calde può causare ustioni gravi.

Lasciate raffreddare i motori, soprattutto la marmitta, prima di toccarli.

⚠ PERICOLO

I detriti, quali foglie, erba o spazzole possono incendiarsi. Un incendio nell'area del motore può causare infortuni e danni.

- Mantenete l'area del motore e della marmitta libera da accumulo di detriti.
- Nel rimuovere il coperchio del cesto di raccolta fate attenzione a non far cadere i detriti nell'area del motore e della marmitta.
- Lasciate raffreddare la macchina prima del rimessaggio.

Controllo dell'accessorio di raccolta

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 10 ore

Prima del rimessaggio

Controllate il sistema di raccolta dopo le prime dieci ore di servizio, ed in seguito ogni mese.

1. Controllate la guida di scarico, il tubo di scarico ed il coperchio dei cesti di raccolta; se sono incrinati o rotti, sostituiteli.
2. Serrate tutti i dadi, i bulloni e le viti.

3. Controllate tutti i fermagli e i dispositivi di fermo; sostituiteli se sono danneggiati o se mancano.
4. Verificate che i cestini di raccolta non siano usurati.

⚠ AVVERTENZA

Detriti od oggetti lanciati da cestini di raccolta lacerati, usurati o rovinati possono ferire gravemente voi e altre persone.

- Verificate che i cestini non presentino fori, strappi, segni di usura o altro deterioramento.
- I cestini di raccolta non devono essere lavati.
- In caso di deterioramento del tessuto, montate nuovi cestini di raccolta forniti dal produttore di questo accessorio.

Controllo delle lame del tosaerba

Controllate periodicamente le lame del tosaerba ed ogni volta che una lama colpisce un corpo estraneo.

Sostituite con lame nuove le lame molto usurate o danneggiate. Per la manutenzione completa delle lame si rimanda al tosaerba o al *Manuale dell'operatore* del tosaerba.

Cura dei cesti di raccolta

Il lavaggio dei cesti di raccolta è sconsigliato.

Per impedire il rapido deterioramento del tessuto dei cesti conservateli in un luogo dove possano asciugare completamente dopo l'utilizzo.

Pulizia dell'accessorio di raccolta

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Prima del rimessaggio

1. Rimuovete e lavate sempre, dopo l'utilizzo, l'interno e l'esterno del coperchio dei cesti di raccolta, il tubo e la guida di scarico, ed il sottoscocca, con acqua spruzzata da un flessibile da giardino. Eliminate lo sporco ostinato con un detergente neutro.
2. Non dimenticate di eliminare l'erba feltrata da tutti i componenti.
3. Usate un tubo flessibile da giardino per sciacquare i cesti con acqua ed eliminare tutti i detriti.
4. Dopo il lavaggio lasciate asciugare completamente tutti i componenti.

Rimessaggio

Rimessaggio dell'accessorio di raccolta

1. Pulite l'accessorio di raccolta; vedere Pulizia dell'accessorio di raccolta.
2. Verificate che l'accessorio di raccolta non presenti segni di danno; vedere Controllo dell'accessorio di raccolta.
3. I cesti di raccolta devono essere vuoti e completamente asciutti.
4. Conservate il sistema di raccolta in un luogo pulito e asciutto, lontano dai raggi del sole, per proteggere i componenti di plastica e prolungare la vita del sistema di raccolta. Se dovete conservare il sistema di raccolta all'aperto, copritelo con un telo resistente alle intemperie.

Note:

Note:

Note:

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra di loro siglato, garantiscono all'acquirente originario la riparazione dei prodotti Toro elencati più sotto qualora essi presentassero difetti di materiale o lavorazione.

I seguenti periodi di tempo vengono applicati dalla data dell'acquisto effettuato dall'acquirente originario:

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba MX e TimeCutter • Motori 1 — Uso residenziale	Uso residenziale ² - 3 anni Kawasaki – 3 anni Kohler – 3 anni Toro – 3 anni
Tosaerba MX e TimeCutter • Motori 1 — Uso commerciale	30 giorni uso commerciale Kawasaki – 3 anni Kohler – 90 giorni Toro - 90 giorni
Tosaerba TITAN - Uso commerciale o residenziale • Motori 1 — Uso commerciale o residenziale	3 anni o 240 ore ³ Kawasaki – 3 anni Kohler – 2 anni A vita (solo per il proprietario originario) ⁴
Tosaerba TITAN MX - Uso commerciale o residenziale • Motori 1 — Uso commerciale o residenziale	3 anni o 400 ore ³ Kawasaki – 3 anni Kohler – 2 anni A vita (solo per il proprietario originario) ⁴
Tutti i tosaerba • Attrezzi • Batteria • Cinghie e pneumatici	1 anno 90 giorni per materiali e manodopera 1 anno solo per i materiali 90 giorni

¹Alcuni motori montati sui prodotti Toro sono coperti dalla garanzia del produttore.

²"Uso residenziale" significa l'uso del prodotto sul lotto della vostra abitazione. L'utilizzo in più luoghi è considerato uso commerciale, ed in questo caso viene applicata la garanzia per uso commerciale.

³A seconda del primo termine raggiunto.

⁴Garanzia a vita sul telaio – Se durante il normale utilizzo il telaio portante – costituito dalle parti saldate le une alle altre che formano la struttura della macchina alla quale sono assicurati altri componenti, come il motore – si incrina o si rompe, sarà riparato o sostituito, a discrezione di Toro, in garanzia senza addebito al cliente di alcun costo materiali e manodopera. I danni al telaio dovuti all'utilizzo del prodotto in modi o per scopi impropri, e i danni o le riparazioni dovuti a ruggine o corrosione non sono coperti.

La garanzia copre il costo dei componenti e della manodopera, mentre il trasporto è a carico del cliente.

La Garanzia sarà invalidata qualora il contatore sia stato scollegato, alterato o presenti segni di manomissione.

Responsabilità del Proprietario

In veste di proprietario dovete conservare in buono stato il vostro prodotto Toro osservando le procedure di manutenzione riportate nel *Manuale dell'operatore*. La manutenzione ordinaria è a vostro carico, sia essa eseguita da un concessionario o da voi stesso.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se credete che il vostro prodotto Toro presenti un difetto di materiale o lavorazione, procedete come segue.

- Contattate un Centro Assistenza Toro per fissare un appuntamento per l'intervento di manutenzione. Per trovare un Centro vicino a voi, consultate le

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro fuori dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all'importatore Toro. Se tutti i rimedi falliscono, potete contattare la Toro Warranty Company.

Pagine Gialle della vostra zona (cercate sotto la voce "Tosaerba") o visitate il nostro sito web alla pagina www.Toro.com. Potete anche chiamare i numeri elencati al punto 3 per usufruire del sistema di localizzazione di Centri Assistenza Toro, attivo 24 ore su 24.

- Portate il prodotto e la prova d'acquisto (ricevuta di vendita) al Centro Assistenza. Il Centro Assistenza individuerà il problema e verificherà se è coperto dalla Garanzia.
- Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi o del servizio del Centro Assistenza, contattateci al:

Customer Care Department, RLC Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Numero Verde 866-216-6029 (clienti residenti negli Stati Uniti)
Numero Verde 866-216-6030 (clienti residenti in Canada)

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non esiste altra garanzia espressa ad eccezione della copertura su sistemi di emissione speciali e sul motore di alcuni prodotti. Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia:

- Costi relativi a interventi di manutenzione ordinaria o a componenti, quali: filtri, carburante, lubrificanti, cambi dell'olio, candele, filtri dell'aria, affilatura delle lame/lame usurate, regolazione di cavi/connessioni o regolazione dei freni e della frizione
- Guasto dei componenti per normale usura
- Qualsiasi prodotto o pezzo modificato o impropriamente utilizzato e che debba essere sostituito o riparato a causa di incidenti o mancanza di corretta manutenzione
- Riparazioni necessarie in conseguenza di utilizzo inadeguato della batteria, mancato utilizzo di carburante pulito (vecchio di non oltre un mese) o preparazione inadeguata dell'unità al rimessaggio per periodi superiori a un mese
- Tariffe per il ritiro e la consegna
- Utilizzo improprio, negligenza o incidenti
- Riparazioni o tentativi di riparazione non eseguiti da Centri Assistenza Toro autorizzati

Condizioni generali

Tutte le riparazioni coperte dalle presenti garanzie devono essere eseguite da un Centro Assistenza Toro autorizzato, utilizzando parti di ricambio Toro approvate.

Né The Toro Company né la Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia.

Tutte le garanzie implicite relative alla commercialibilità (ovvero l'idoneità del prodotto ad impieghi generici) e all'idoneità specifica (ovvero l'idoneità del prodotto ad impieghi particolari) sono limitate alla durata della garanzia espressa.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni accidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili.

La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno Stato all'altro.